

# SEIKO

**Kal. 6M25, 6M26**

## **ANALOGT KVARTSUR** Bruksanvisning

Du är nu ägare till ett SEIKO Analogt Kvartsur Kal. 6M25/6M26. För bästa resultat läs noga instruktionerna i den här foldern innan du använder Ditt SEIKO Analoga Kvartsur. Förvara den här manualen så att den enkelt kan användas.

### **INNEHÅLL**

PRESENTATION .....	sidan	3
FUNKTIONER OCH DISPLAYER .....	sidan	4
JUSTERING AV VISARNA OCH DATUM-POSITION .....	sidan	6
TIDSINSTÄLLNING .....	sidan	8
KALENDER .....	sidan	9
ALARM .....	sidan	10
TIMER .....	sidan	12
STOPPUR .....	sidan	14
TACHYMETER .....	sidan	17
NÖDVÄNDIGA ÅTGÄRDER EFTER BATTERIBYTE .....	sidan	19
ANM. KLOCKANS ANVÄNDNING .....	sidan	21
BATTERILIVSINDIKATOR .....	sidan	23
BATTERIBYTE .....	sidan	23
BIBEHÅLLANDE AV KLOCKANS KVALITET .....	sidan	25
SPECIFIKATIONER .....	sidan	28

### **SEIKO ANALOGT KVARTSUR KAL. 6M25, 6M26**

#### **PRESENTATION**

##### **TID**

- Tim-, minut- & sekund-visare

##### **KALENDER**

- Datum visas med siffror
- Månad indikeras av visarna.
- Kalendern justeras automatiskt med undantag av februari skottår.

##### **ALARM**

- Kan ställas in för att ringa på en 12-timmarsbasis.

##### **TIMER**

- Upp till 60 minuter kan ställas in i minut-ökningar.

##### **STOPPUR**

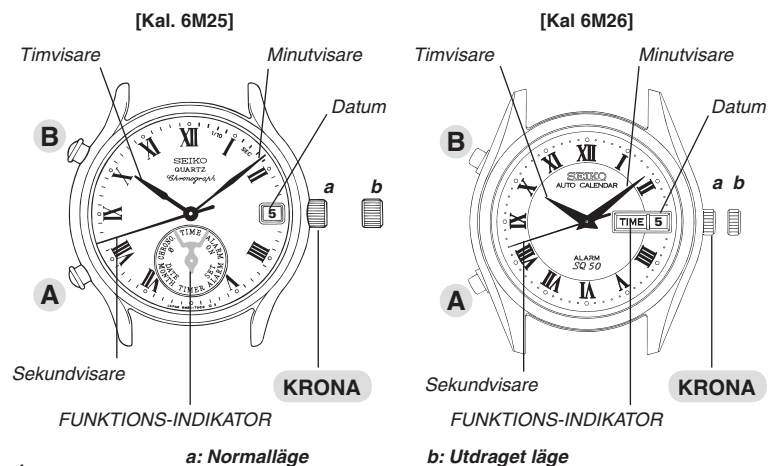
- Mäter upp till 60 minuter i 1/10-sekunds-ökning.

##### **TACHYMETER**

- I modeller med tachymeter-skala.

## FUNKTIONER OCH DISPLAYER

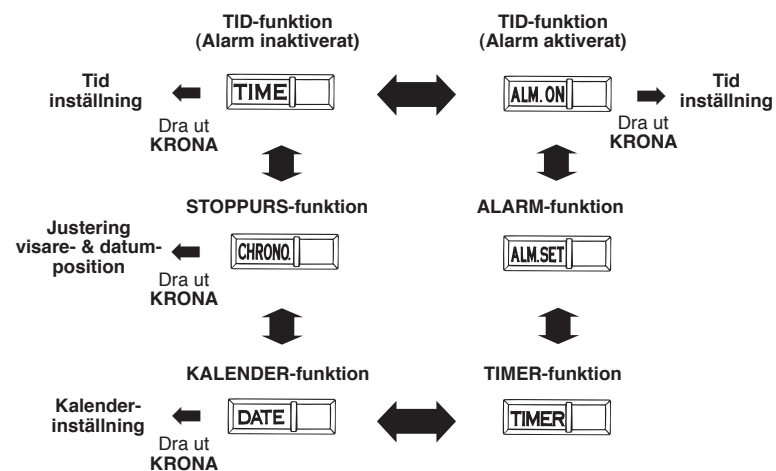
Det finns två knappar och en krona.



4

## FUNKTIONSBYTE

**KRONA** Vrid till **normalläge medurs** eller **moturs**.



5

## JUSTERING AV VISAR- OCH DATUM-POSITIONER

• Innan inställning av tid och kalender använd **STOPPURS-funktionen** för att kontrollera positionen av tim-, minut- och sekund-visarna samt datumsiffrorna..

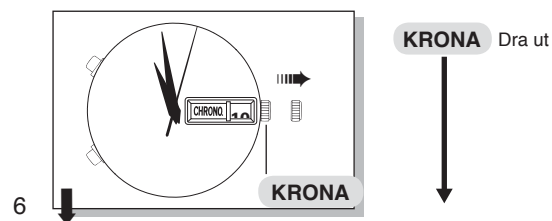
**KRONA** vrid för att ställa **FUNKTIONS-indikatorn** till "CHRONO".



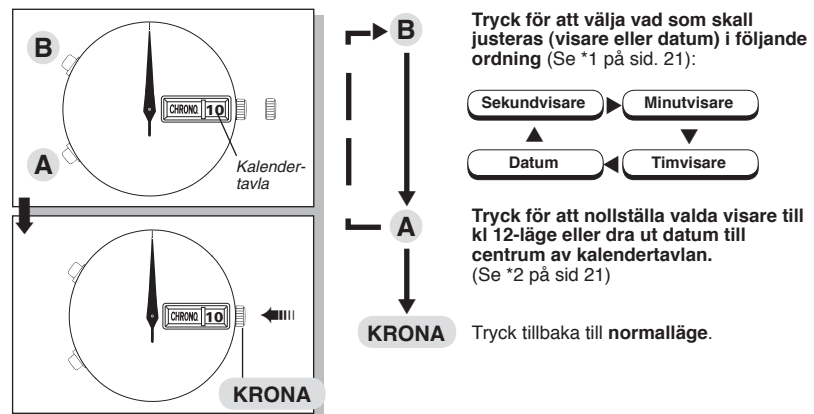
\* Om stoppuret mäter tryck först **knapp B** för att stoppa mätningen och därefter **knapp A** för att nollställa visarna.

## HUR MAN NOLLSTÄLLER VISARE OCH DATUM-POSITION

• Om visarna ej återgår till kl 12-position eller datumsiffrorna ej kommer fram i mitten av kalendertavlan, nollställ dem, följ anvisningarna här nedan. Om de ej behöver återställas fortsätt till nästa sektion ("TID-INSTÄLLNING").



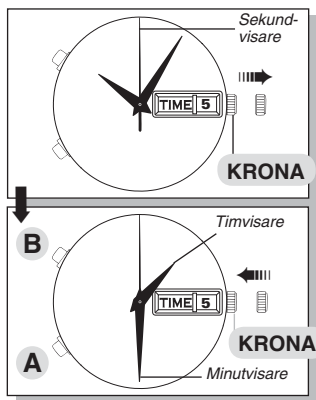
6



7

## TIDINSTÄLLNING

**KRONA** Vrid för att ställa in FUNKTIONSINDIKATORN till "TIME" eller "ALM.ON".



**KRONA** Dra ut.

\* Sekundvisaren återgår automatiskt till kl 12-position.

**B** Tryck för att ställa Minutvisaren: (Se \*2 och \*3 på sid. 21).

**A** Tryck för att ställa Timvisaren: (Se \*2 och \*4 på sid. 21).

**KRONA** Tryck tillbaka till **normalläge** i överensstämmelse med rätt tid.

8

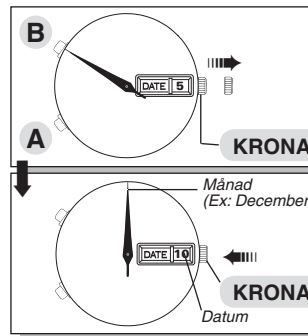
## KALENDER

- Månaden indikeras av timmärket som alla tre visarna pekar på.
- Datum indikeras av siffror som syns i kalender-tavlan.
- Kalendern justeras automatiskt för ojämna och jämna månader förutom februari skottår.

**KRONA** Vrid för att ställa FUNKTIONS-INDIKATORN till "DATE".



## KALENDERINSTÄLLNING



**KRONA** Dra ut

**B** Tryck för att ställa in månad (Ex. december). (Se \*2 på sid 21)

**A** Tryck för att ställa in datum (Ex.10:de) (Se \*2 på sid 21)

**KRONA** Tryck tillbaka till **normalläge**.

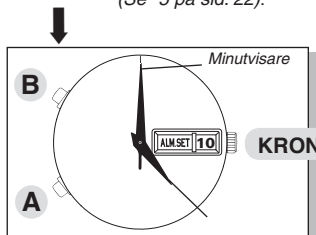
9

## ALARM

- Alarmet kan ställas in för att ringa på en 12-timmarsbasis.

## ALARMINSTÄLLNING

**KRONA** Vrid för att ställa FUNKTIONSINDIKATORN till (ALM.SET)\*. (Se \*5 på sid. 22).



**B** Tryck för att ställa in Minut-visaren. (Se \*2 och \*3 på sid. 21)

**A** Tryck för att ställa in Tim-visaren (Se \*2 på sid 21).

**KRONA** Vrid för att ställa in FUNKTIONS-INDIKATORN till "ALM.ON" eller "TIME" för att aktivera eller inaktivera alarmet. (Se följande avsnitt).

10

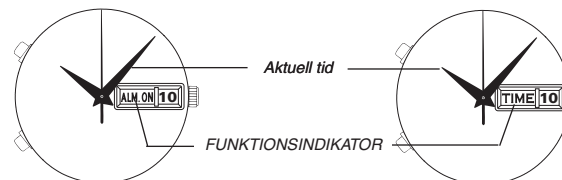
## ALARM AKTIVERAT/INAKTIVERAT

### • Alarm aktiverat

**KRONA** Vrid för att ställa FUNKTIONS-INDIKATORN till "ALM.ON". (Se även \*6 på sid. 21)

### • Alarm inaktiverat

**KRONA** Vrid för att ställa FUNKTIONS-INDIKATORN till "TIME".



[TID-funktion med alarm aktiverat]

[TID-funktion med alarm inaktiverat]

- Alarmet ringer vid en förutinställd tid under 20 sekunder.

\* För att stoppa det manuellt tryck **Knapp A eller B**.

- För att kontrollera inställd alarmtid ställ FUNKTIONSINDIKATORN på "ALM SET".

11

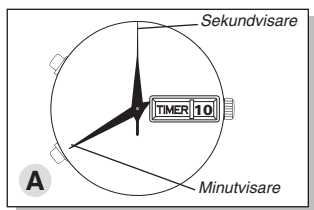
## TIMER

- Timern kan ställas in för nedräkning upp till 60 minuter i minut-steg.

**KRONA** Vrid för att ställa in FUNKTIONSINDIKATORN till "TIMER". 

## TIMER-INSTÄLLNING

- Innan inställning av timern kontrollera att de tre visarna står i "0"-position.



**A** Tryck för att ställa in önskad summa av tid till minuter (Se \*2 på sid 21).

\* För att ställa in timern till 60 minuter, ställ minutvisaren i "0"-position.

12

## TIMER-ANVÄNDNING



- När den inställda tiden är uppnådd ljuder en varningssignal under cirka 5 sekunder.
- \* För att stoppa den manuellt, tryck **Knapp A eller B**.
- \* Se även \*7 på sid. 21.

13

## STOPPUR

- Stoppuret mäter upp till 60 minuter i 1/10-sekundsökning

**KRONA** Vrid för att ställa FUNKTIONS-INDIKATORN till "CHRONO". 

- I följande fall kan ej stoppursanvändning utföras.
  - 1) Medan timerns varningssignal ljuder (under 5 sekunder)
  - 2) Medan visarna rör sig snabbt för att fånga upp ackumulerad förfluten tid efter att deltid är igångsatt (mindre än 5 sekunder).
- \* Se även \*8 på sid. 22.

## HUR MAN AVLÄSER VISARNA

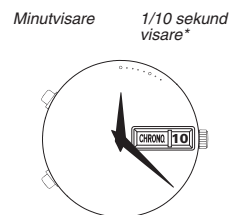
- I STOPPURS-funktion visar varje visare förfluten tid enligt följande:

I andra funktioner	I STOPPURS-funktion
Sekundvisare	1/10 sekunder
Minutvisare	Sekunder
Timvisare	Minuter

14

### • Under 1:sta minuten

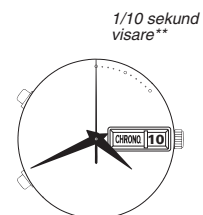
Ex. 20 och 7/10 sekund



Sekundvisare

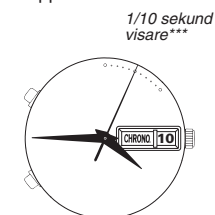
### • Efter 1:sta minuten

Ex. Under mätning



Minutvisare

Ex. När mätningen är stoppad eller deltid är uppmätt.



Minutvisare

\* 1/10 sekundvisare rör sig från 0 till 9 (minutmärket) repeterande

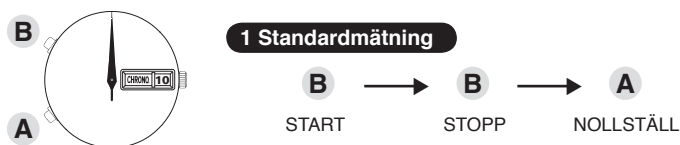
\*\*1/10 sekundvisaren stannar vid "0"-position medan stoppuret mäter.

\*\*\* När mätningen stoppas eller deltid är mätt, indikerar 1/10 sekundvisaren 1/10 sekunds mätning. När mätningen återstartas eller deltid är nollställd återgår den till position "0".

15

## STOPPURSANVÄNDNING

• Innan stoppuret används nollställ visarna till "0"-position.



### 2. Lagrad förfluten tidsmätning



### 3. Deltidsmätning

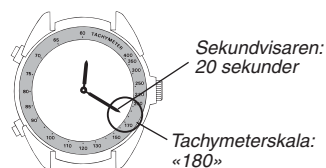


16 \* Mätning och lossande av deltid kan repeteras genom att **Knapp A** trycks in

## Mätning av frekvens per timme

1. Använd stoppuret för mätning av tidsåtgång för att slutföra ett arbete.
2. Tachymeterskalan indikerad av Sekundvisaren ger ett genomsnittligt antal arbeten som utförs per timme.

[Ex. 1]



"180" (tachymeterskalan) x 1 arbete = 180 arbeten/tim.

Ex 2: Om 15 arbetsmoment är utförda inom 20 sekunder:  
"180" (tachymeterskalan) x 15 jobb = 2.700 arb./tim.

18

## TACHYMETER

(För modeller med tachymeter-skala på urtavlan)

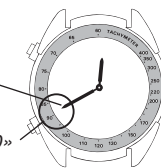
För mätning av ett fordon's genomsnittliga hastighet

[Ex. 1]

1. Använd stoppuret för att fastställa hur många sekunder det tar för att köra 1 km.
2. Tachymeterskalan indikeras av sekundvisaren som ger en genomsnittlig hastighet per timme.

Sekundvisaren: 40 sekunder.

Tachymeterskala: «90»



"90" (tachymeterskalan) x 1 km = 90 km/tim.

• Tachymeterskalan kan endast användas när behövd tidsåtgång är kortare än 60 sekunder.

Ex. 2: Om den mätta distansen ökas till 2 km eller är kortare än 0,5 km och stoppurets sekundvisare indikerar "90" på tachymeterskalan:  
"90" (tachymeterskalan) x 2 (km) = 180 km/tim  
"90" (tachymeterskalan) x 0,5 (km) = 45 km/tim

17

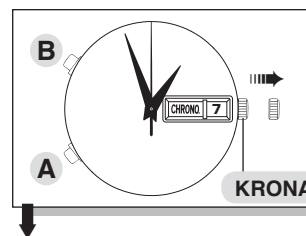
## NÖDVÄNDIGA ÅTGÄRDER EFTER BATTERIBYTE

- När batteriet är utbytt stämmer ej den lagrade informationen i IC-kretsen överens med tid och datum som visas. Innan klockan används nollställ visarna och datum, följ anvisningarna här nedan.

**KRONA** Vrid för att ställa FUNKTIONSINDIKATORN till "CHRONO".



\* Om stoppuret mäter tryck först **Knapp B** för att stoppa mätningen och tryck därefter **Knapp A** för att nollställa visarna..



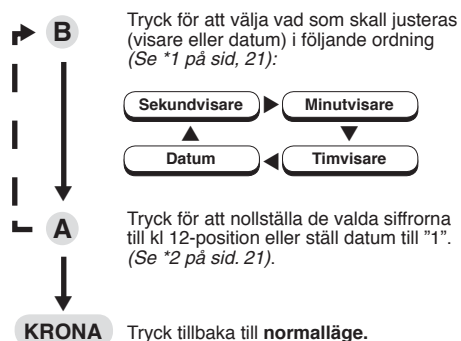
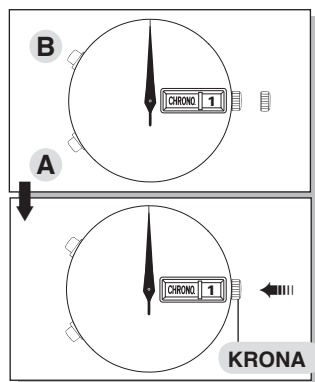
**KRONA** Dra ut

**A** och **B** Tryck och håll in samtidigt under 2 sekunder.

\* En signal ljuder när knapparna är nollställda och visarna börjar att utföra demonstration av visarnas gång.

**A** eller **B** Tryck för att stoppa visarna.

19



\* Efter nollställning av visare och datum som beskrivs här ovan ställ in tid och kalender. (Se "TIDSINSTÄLLNING" och "KALENDER").

20

\*8 **Anmärkning på stoppursanvändning:**

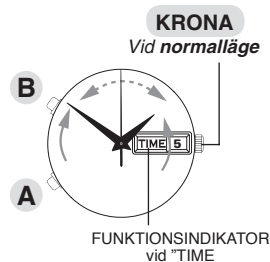
- Vid varje intryckning av knapparna ljuder en bekräftelsesignal.
- Även om funktionen ändras från STOPPUR till något annat medan stoppuret mäter fortsätter mätningen. Om deltidsmätning är utförd kommer den att nollställas och mätningen fortsätter vid byte av funktion.

☆☆ **Demonstration av visarnas gång** ☆☆

Om Knapp **A** och **B** trycks in samtidigt under 2 sekunder går tim- och minutvisarna ett helt varv medurs respektive moturs och sekundvisaren går bakåt och framåt till kl 12-position.

\* För att stoppa demonstrationen tryck **Knapp A eller B**.

\* Om klockan lämnas oanvänd medan visarna är i demonstrationen kommer de automatiskt att återgå för att visa aktuell tid inom ca 2 minuter.



22

**ANM. KLOCKANS ANVÄNDNING**

- \*1 När en visare är vald kommer den att gå bakåt och framåt och återgå till ursprungligt läge. När datum är vald kommer den att flyttas fram en dag och därefter återgå till aktuellt datum.
- \*2 Visar(na)/datum rör sig snabbt om respektive knapp hålls intryckt under 2 sekunder.
- \*3 När minutvisaren flyttar sig, flyttar sig även timvisaren.
- \*4 Vid inställning av timvisaren kontrollera att AM/PM är korrekt inställt.
  - \* Tryck **knapp A** för att vrida visarna förbi kl 12-märket för att avgöra om klockan är inställd i AM eller PM-period. Om datum skiftas är tiden inställd till AM-period. Om datum ej skiftas är tiden inställd i PM-period. När datumet skiftas stannar timvisaren i kl. 12-position även om **Knapp A** är utdragen.
- \*5 Alarmtiden kan ställas med **kronan** både i ett normalläge och i utdraget läge.
- \*6 **Alarmtest:** Med **Kronan** i "ALM.ON", tryck och håll in **Knapp A och B** samtidigt.
- \*7 **Anmärkning på timeranvändning:**
  - I TIMER-funktion stannar timvisaren i kl 12-position.
  - Vid varje intryckning av knapparna ljuder en bekräftelsesignal.
  - Även om funktionen byts från TIMER till något annat medan timern mäter ner fortsätter mätningen. Om timern stoppas nollställas emellertid visarna till "0"-position vid funktionsbyte.

21

**BATTERILIVSINDIKATOR**

- Batteriet behöver bytas ut när du ser att sekundvisaren rör sig i tvåsekunders steg istället för som normalt i ensekunders steg.
  - \* Klockan fortsätter fungera normalt medan sekundvisaren rör sig i tvåsekunders steg.

**BATTERIBYTE**

**2 År** Miniatyrbatteriet som driver din klocka bör fungera i ungefär **2 år**. Eftersom batteriet är installerat vid fabriken för att kontrollera klockans funktion och prestanda kan dess livslängd vara kortare än specificerad tid. Byt batteriet så snart Du märker att det håller på att ta slut för att förebygga eventuella felfunktioner. Vid batteribyte rekommenderar vi att Du kontaktar en AUKTORISERAD SEIKOFÖRSÄLJARE och frågar efter ett **SEIKO SR927W**-batteri.

- \* Batteriets livslängd kan vara kortare än 2 år om:
  - alarmet används under mer än 20 sekunder per dag.
  - alarmet används mer än en gång per dag.
  - om timern används under mer än 5 minuter per dag och/eller
  - stoppuret används under mer än 5 minuter per dag.

23

### ⚠ VARNING

- Ta ej ur batteriet från klockan.
- Om det är nödvändigt att ta ut batteriet, förvara det ej i närheten av barn. Om ett barn råkar svälja batteriet kontakta omedelbart läkare.
- Orsaka ej kortslutning, hetta upp eller på annat sätt bearbeta batteriet, exponera det aldrig för eld. Batteriet kan explodera, bli mycket hett eller ta eld.

### ⚠ VARNING

- Batteriet är ej återladdningsbart. Försök aldrig återladda det, det kan förorsaka batteriläckage eller skada på batteriet.

24

#### • Ej vattensäker



- Om klockan blir våt kontrollera den hos en AUKTORISERAD SEIKOFÖRSÄLJARE eller SERVICECENTER.

#### • Vattensäker 5/10/15/20 bar



- Innan klockan används i vatten kontrollera att kronan är intryckt.

- Använd ej kronan eller knapparna när klockan är våt eller i vatten.

- Om den används i havsvatten tvätta den i rent vatten och torka den fullständigt.

- Vid duschning med en vattensäker klocka 5 bar eller bad med en vattensäker 10, 15 eller 20 bar klocka observera följande:

- \* Använd ej kronan eller tryck på knapparna när klockan är våt av tvålatten eller schampo.

- \* Om klockan lämnas i varmt vatten kan en mindre saktning eller forntning uppstå. Detta tillstånd försvinner när klockan återgår till normal temperatur.

\* *Tryck i bar är ett testat tryck och kan ej betraktas som ett jämförbart riktigt dykningsdjup eftersom simningsrörelser tenderar att öka trycket vid ett givet djup. Försiktighet skall också tagas när man dyker med klockan i vatten.*

\*\* *Vi rekommenderar att du använder ett Seiko Dykarur för djuphavsdykning.*

#### • TEMPERATURER



Din klocka arbetar i en stabil tillförlitlighet inom en temperaturskala av 5°C och 35°C. Temperaturer över 60°C eller under -10°C kan förorsaka ett mindre forntning eller saktning, ett batteriläckage eller förkorta batteriets livslängd. De här ovan beskrivna symptomen kommer att korrigeras när klockan återgår till normal temperatur.

26

## BIBEHÅLLANDE AV KLOCKANS KVALITET

### ■ VATTENSÄKERHET

Beskrivning boettens baksida	Användningsområde	Oavsiktlig kontakt med vatten som regn eller droppar	Simning, segling och duschning	Karbad eller yttlig dykning	Djupdykning* och intensivdykning
	Grader av vattensäkerhet*				
Ingen text	<b>EJ VATTEN-SÄKER</b>	Nej	Nej	Nej	Nej
VATTEN-SÄKER	<b>3 bar</b>	Ja	Nej	Nej	Nej
VATTEN-SÄKER 5 BAR	<b>5 bar</b>	Ja	Ja	Nej	Nej
VATTEN-SÄKER 10/15/20 BAR	<b>10/15/20 bar</b>	Ja	Ja	Ja	Nej

25

#### • SKAKNINGAR OCH VIBRATIONER



- Undvik att tappa klockan eller slå den mot hårda underlag.

#### • MAGNETISM



- Din klocka kan allvarligt påverkas av stark magnetism. Ha den ej i nära kontakt med magnetiska objekt.

#### • KEMIKALIER



- Exponera ej din klocka för lösningsmedel, kvicksilver, kosmetiskt spray, rengöringsmedel, tejp eller färger. I så fall kan boett, armband etc. bli missfärgade, försämrade eller bli skadade.

#### • UNDERHÅLL AV BOETT OCH LÄNK



- För att förebygga framtida rost på boett och armband torka dem med jämna mellanrum med en mjuk torr trasa.

#### • PERIODISK KONTROLL



- Vi rekommenderar att du kontrollerar din klocka en gång vart 2:dra eller 3:dje år. Låt en AUKTORISERAD SEIKOFÖRSÄLJARE eller SERVICECENTERA kontrollera den för att vara säker på att boett, krona, knapparna, packningar och glasförsegling är intakta.

#### • FÖRSIKTIGHETSÅTGÄRD ANGÅENDE SKYDDSFILM PÅ BOETTENS BAKSIDA



- Om din klocka har en skyddsfilm och/eller självhäftande etikett på baksidan ta bort dem innan du använder din klocka.

27

## SPECIFIKATIONER

- |   |                                 |   |
|---|---------------------------------|---|
| 1 | Frekvens på kristalloscillatorm | 32,768 Hz (Hz = Hertz... Varv per sekund)   |
| 2 | Fortning/saktning (per månad)   | Mindre än 15 sekunder vid en normal temperaturskala (5°C – 35°C)  |
| 3 | Driftstemperatur intervall      | -10°C – +60°C   |
| 4 | Driftsystem                     | Stegmotor, 4 delar  |
| 5 | Display system                  |   |
|   | "TIME"                          | TID-funktion (timmar, minuter och sekundvisare)   |
|   | "ALM.ON"                        | TID-funktion (timmar, minuter och sekundvisare)   |
|   | "ALM.SET"                       | ALARM-INSTÄLLNING (timmar och minutvisare)<br>Alarmer ställs in på en 12-timmarsbasis.                                    |
|   | "TIMER"                         | TIMER-funktion (minuter och sekundvisare)<br>(Upp till 60 minuter kan ställas in i minutsteg)                             |
|   | "DATE"                          | KALENDER-funktion (månad indikeras av tre visare och datum visas med siffror)   |
|   | "CHRONO"                        | STOPPERS-funktion (minuter, sekunder och 1/10 sekundsteg)<br>Stoppuret kan mäta upp till 60 minuter i 1/10-sekundsökning. |
| 6 | Batteri                         | SEIKO SR927W, 1 del   |
| 7 | IC (Integrerad IC-krets)        | C-MOS-LSI, 1 del och Bipolar IC, 1 del.   |

\* Specifikationerna kan förändras utan förvarning beroende på produktutveckling.



Leverantören av denna produkt är aktivt och globalt involverad i miljöförebyggande samarbete. Om du skall kasta denna produkt, så skall den lämnas in till din urmakare eller den lokala miljöstationen.